

Chambre des Représentants

SESSION 1975-1976

23 JUIN 1976

PROJET DE LOI

concernant l'enseignement supérieur technique et organisant les études d'ingénieur industriel et de gradué.

AMENDEMENTS

PRÉSENTÉS PAR Mme MATHIEU-MaHIN

AU TEXTE ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

Art.2.

Faire précéder le § 1 de cet article par ce qui suit:

« Sur avis d'un comité de concertation entre le Conseil supérieur de l'enseignement supérieur technique et les institutions universitaires, institué par le Roi; »,

JUSTIFICATION.

Il est anormal, au moment où toutes les parties concernées proclament la nécessité d'une concertation sur l'enseignement supérieur et sa réorganisation, qu'aucun organe de concertation ne soit prévu avec l'enseignement universitaire. En effet, les universités sont exclues du Conseil supérieur de l'enseignement supérieur technique. En particulier, le rôle de ce comité serait requis pour les dispositions prévues à l'article 17, SS 4 et 5.

Art.9.

1) Au § 3, deuxième alinéa, remplacer le 4° par ce qui suit:

« 4° les membres du personnel scientifique des institutions universitaires, porteurs à la date de parution de la présente loi au Moniteur d'un titre de docteur, proposés à titre définitif par ces institutions et qui n'ont pu être nommés par ces institutions en application de l'article 93, § 1,

Voir:

595 (1974-1975): N° 1.

- Nos 2 à 39 : Amendements.
- No 40: Rapport.
- Nos 41 à 46: Amendements.

Kamer van Volksvertegenwoordigera

ZITTING 1975-1976

23 JUNI 1976

WETSONTWERP

op het technisch hoger onderwijs, houdende organisatie van de studiën van industrieel ingenieur en van gegraduateerde.

AMENDEMENTEN.

VOORGESTELD DOOR Mevr. MATHIEU-MaHIN

OP DE TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

Art.2.

Paragraaf 1 van dit artikel laten aanvangen met wat volgt:

« Op advies van een door de Koning in te stellen overlegcomité tussen de Hoge Raad voor het technisch hoger onderwijs en de universitaire instellingen; »,

VERANTWOORDING.

Nu alle partijen het er over eens zijn dat overleg moet gepleegd worden over het hoger onderwijs en de reorganisatie ervan, is het abnormaal dat ter zake niet in een overlegorgaan met het universitaire onderwijs is voorzien. De universiteiten zijn immers uit de Hoge Raad voor het technisch hoger onderwijs gesloten. Bedoeld comité is vooral nodig met het oog op de uitvoering van het bepaalde in artikel 17, SS 4 en 5.

Art.9.

1) In § 3, tweede lid, het 4° vervangen door wat volgt :

« 4° de leden van het wetenschappelijk personeel van de universitaire instellingen die, op de datum u/aarop deze wet in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt, houder zijn van een diploma van doctor, die door die instellingen uoor een vaste benoeming zijn voorgedragen en door hen niet

Zie:

595 (1974-1975): Nr 1.

- Nrs 2 tot 39 : Amendementen.
- Nr 40: Verslag.
- Nrs 41 tot 46 : Amendementen.

dernier alinéa, de la loi de [inancement des universités du 5 janvier 1976. »

2) Au même deuxième alinéa, insérer un 4^obis libellé comme suit:

« 4^obis. les membres du personnel directeur et enseignant visés au présent paragraphe qui, à la date du 1^{er} mars 1976, étaient titulaires dans une fonction déterminée de prestations atteignant au moins les 6/10^e d'une fonction à prestations complètes. »

JUSTIFICATION.

Il est opportun de prévoir en priorité l'utilisation du personnel scientifique hautement qualifié, porteur d'un titre de docteur et sélectionné par les universités pour exercer une fonction d'enseignement à titre définitif; mais que la loi de financement ne permet pas de conserver en fonction en vertu de la limite de 40 % imposée par l'article 93 de la loi de financement des universités.

Il est justifié qu'il passe en priorité par rapport au personnel de qualification moindre et qui n'exercerait pas de fonctions complètes dans l'enseignement technique supérieur.

Art. 11.

Au § 7, modifier comme suit le littéra b) :

« b) ou qui est porteur d'un certificat d'aptitudes pédagogiques approprié à l'enseignement supérieur, délivré par les institutions universitaires belges, et dont le Roi fixe les conditions d'obtention. »

JUSTIFICATION.

Alors que les institutions universitaires belges sont seules habilitées à délivrer le titre d'agrégé de l'enseignement moyen supérieur et d'agrégé de l'enseignement supérieur, il est a fortiori nécessaire qu'elles assument la responsabilité de la formation des enseignants de l'enseignement technique supérieur.

Art. 14.

1) Au § 1, premier alinéa, remplacer la dernière phrase par ce qui suit:

«Par étudiant régulièrement inscrit, il faut entendre les étudiants qui remplissent la double condition:

a) d'être « régulièrement inscrits » dans les mêmes conditions que celles fixées par le Roi pour les institutions universitaires;

(i) d'être « subsidiables » au sens de l'article 85, § 3 de la loi de financement des universités du 5 janvier 1976. »

JUSTIFICATION.

Ainsi que les ministres l'ont déclaré eux-mêmes en commission, il n'y a pas lieu de faire de distinction en cette matière entre les étudiants des universités et ceux de l'enseignement supérieur technique. L'arrêté royal pris en application de l'article 27, § 1, de la loi de financement des universités du 27 juillet 1971, a pour but d'éviter la comptabilisation d'étudiants fictifs ou de considérer comme subsidiables des étudiants qui prennent plus de 2 inscriptions pour la même année d'études.

Il est indispensable que ce soit la loi qui garantisse l'égalité de traitement des étudiants.

2) Au même § 1, après le 3^o, insérer un nouvel alinéa, libellé comme suit:

konden u/orden benoemd bi; toepassing vat' artikel 93, § 1, laatste lid, van de wet van 5 januari 1976 op de [financiering van de universiteiten; ».

2) In hetzelfde tweede lid een 4^obis invoegen, luidend als volgt:

« 4^obis. de leden van het bestuurs- en ondertoeziend personeel bedoeld in deze paragraaf die op 1 maart 1976 titularis waren in een bepaald ambt van prestaties die minstens 6/10^e van een ambt met volledige prestaties bereiken; »,

VERANTWOORDING.

Het past bij voorkeur te voorzien in de aanwending van leden van het zeer gespecialiseerde wetenschappelijk personeel, die houder zijn van een diploma van doctor en die door de universiteiten werden gekozen om een vaste functie in het onderwijs uit te oefenen, maar die door de financieringswet niet in functie kunnen worden gehouden ingevolge de 40 %-bepanking opgelegd bij artikel 93 van de wet op de financiering van de universiteiten.

Dit personeel verdient terecht de voorkeur boven het minder gequalificeerde personeel, dat geen volledige prestaties leverde in het technisch hoger onderwijs.

Art. 11.

In § 7, letter b) wijzigen als volgt:

b) of houder is van een voor het hoger onderwijs geëigend certificaat van pedagogische bekwaamheid afgeleverd door de Belgische universitaire instellingen en waarvan de Koning de voorwaarden bepaalt waaronder het kan verkregen worden. »

VERANTWOORDING.

Alleen onze universitaire instellingen zijn bevoegd om de titel van geaggregeerde voor het middelbaar onderwijs van de hogere graad of van geaggregeerde voor het hoger onderwijs af te leveren; a fortiori moeten zij dan ook de verantwoordelijkheid dragen voor de opleiding van de onderwijskrachten in het technisch hoger onderwijs.

Art. 14.

1) In § 1, eerste lid, de laatste zin vervangen door wat volgt :

« Onder " regelmatig ingeschreven student " moet worden verstaan de student die de beide volgende voorwaarden vervult:

a) " regelmatig ingeschreven zijn " in dezelfde uooru/aarden als die welke door de Koning zijn bepaald voor de universitaire instellingen;

b) voor subsidies in aanmerking komen overeenkomstig artikel 85, § 3 van de wet van 5 januari 1976 op de [financiering van de universitaire instellingen. »

VERANTWOORDING.

Zoals de Ministers zelf in de commissie verklaard hebben, moet terzake geen onderscheid worden gemaakt tussen de studenten van de universiteiten en die van het hoger technisch onderwijs. Het in toepassing van artikel 27, § 1, van de wet van 27 juli 1971 op de financiering van de universitaire instellingen genomen koninklijk besluit strekt ertoe te vermijden dat fictieve studenten meegerekend worden of dat studenten die meer dan twee inschrijvingen nemen voor hetzelfde studiejaar als voor subsidies in aanmerking komend worden beschouwd.

Het is nodig dat de wet zelf de gelijke behandeling van de studenten waarborgt.

2) In dezelfde § 1, na het 3^o, een nieuw lid invoegen, luidend als volgt :

« En tout état de cause, pour les étudiants visés aux 1^{er}, 2^o et 3^o, le taux d'encadrement ne pourra être supérieur à celui prévu pour le groupe A défini à l'article 87 de la loi de financement des universités du 5 janvier 1976... »

3) Au même § 1, après le 50, insérer un nouvel alinéa, libellé comme suit :

« En tout état de cause, pour les étudiants visés aux 4^o et 50, le taux d'encadrement ne pourra être supérieur à celui prévu pour le groupe B défini à l'article 87 de la loi de financement des universités du 5 janvier 1976. »

JUSTIFICATION.

Le taux d'encadrement prévu pour les universités tient compte de la double charge d'enseignement et de recherche. Alors que les ministres ont reconnu en commission que la fonction quasi exclusive de l'enseignement technique est l'enseignement, il serait inadmissible à fortiori que les taux d'encadrement dans l'enseignement supérieur technique soient supérieurs à ceux prévus dans les orientations correspondantes des universités.

On peut montrer aisément que dans les chiffres prévus par le projet de loi, les étudiants de l'enseignement supérieur technique seront dans certains cas nettement mieux encadrés que ceux des disciplines correspondantes dans les universités. Cette disparité ne tient même pas compte des obligations de recherche du personnel scientifique universitaire, condition sine qua non de sa nomination à titre définitif, et qui n'a pas d'équivalent dans l'enseignement supérieur technique.

Au même § 1^{er}, remplacer le 6^o par ce qui suit :

« 6^o pour les études conduisant au grade de candidat-traducteur, de licencié-traducteur et de licencié-interprète, l'encadrement est fixé conformément aux normes suivantes :

— pour une section (unité linguistique) organisée : 5 unités ;

— pour les cours autres que les cours de langues : 1 unité par 16 étudiants. »

JUSTIFICATION.

Les études conduisant aux grades de candidat-traducteur, de licencié-traducteur et de licencié-interprète sont considérées comme ne comprenant qu'une seule orientation d'études.

Or, l'enseignement est très diversifié : il comprend des cours généraux qui n'exigent qu'un faible taux d'encadrement et des cours de langues qui réclament, s'ils veulent être efficaces, des taux d'encadrement élevés.

Il faut considérer que chaque langue enseignée, dans une langue de base donnée, constitue une « unité linguistique » ou section, comportant quelque 55 heures de cours par semaine. Normalement six langues étrangères sont enseignées, ce qui est indispensable sur le plan des débouchés et de l'équivalence avec les formations données à l'étranger.

Compte tenu que la charge à temps plein atteint un maximum de 11 heures, il est proposé de prévoir un minimum de 5 charges à temps plein pour assurer l'enseignement de chaque langue.

L'enseignement des cours généraux peut être fait devant un auditoire plus nombreux ; il est proposé de fixer les normes à une unité par 16 étudiants.

Art. 15.

Ajouter un § 4 libellé comme suit :

« § 4. L'article 4, 10, de la loi du 22 juin 1964 précitée est complété par les dispositions suivantes :

Une dérogation à l'obligation d'être de nationalité belge est accordée aux membres du personnel enseignant des éco-

« 111 elk geval mogen de studiebegeleidingsnormen voor de studenten bedoeld in 1a, 2^o en 3^o, niet hoger liggen dan die welke voorzien zijn in de groep A, omschreven in artikel 87 van de wet van 5 januari 1976 op de financiering van de universitaire instellingen. »

3) In dezelfde § 1, na het 50, een nieuw lid invoegen, luidend als volgt :

« De studiebegeleidingsnormen voor de in 4^o en 50 bedoelde studenten mogen in geen geval hoger liggen dan die welke voorzien zijn voor groep B, vastgesteld in artikel 87 van de wet van 5 januari 1976 op de financiering van de universitaire instellingen. »

VERANTWOORDING.

Bij het vaststellen van de voor de universiteiten geldende studiebegeleidingsnormen is rekening gehouden met de dubbele kosten van onderwijs en van onderzoek. In de commissie hebben de Ministers roegegeven dat her onderwijs haast de enige opdracht is van het technisch onderwijs; daarom zou het des te meer onaanvaardbaar zijn dat de studiebegeleidingsnormen in het hoger technisch onderwijs hoger liggen dan die welke gelden voor de overeenstemmende richtingen van de universiteiten.

Het valt gemakkelijk aan te tonen dat de studenten van het hoger technisch onderwijs volgens de in het ontwerp vastgestelde cijfers veel betere studiebegeleiding krijgen dan de studenten uit de overeenkomstige takken van de universiteiten. Deze discordanrie houdt geen rekening met de verplichting voor her universitair wetenschappelijk personeel aan wetenschappelijk onderzoek te doen, hetgeen een conditio sine qua non is voor hun definitieve benoeming en waarvoor in het hoger technisch onderwijs geen equivalent bestaat.

In dezelfde § 1, het 6^o vervangen door wat volgt :

« 6^o voor de studien leidend tot de graden van kandidaat-vertaler, licentiaat-vertaler en van licentiaat-tolk; wordt de studiebegeleiding, volgens de volgende normen vastgesteld :

— voor een ingerichte afdeling (taalafdeling) : 5 eenheden;

— voor de andere cursussen dan de taalcursussen : 1 eenheid per 16 studenten. »

VERANTWOORDING.

De studien leidend tot de graden van kandidaat-vertaler, licentiaat-vertaler en licentiaat-tolk worden beschouwd als slechts één studierichting omvattend.

Het onderwijs is evenwel zeer gediversifieerd: het omvat algemene cursussen die slechts een geringe studiebegeleiding vergen en taalcursussen die een uitgebreide studiebegeleiding vergen om doeltreffend te zijn.

Men moet ervan uitgaan dat elke onderwezen taal in een gegeven basistaal een «taalafdeling» vormt met zowat 55 uren cursus per week. Normaliter worden zes vreemde talen onderwezen; dat is noodzakelijk met het oog op de toekomstmogelijkheden en de gelijkwaardigheid van de opleiding met die welke in het buitenland wordt verstrekt.

Rekening houdend met het feit dat een volledige prestatie ten hoogste 11 uur omvat, wordt voorgesteld ten minste 5 volledige prestaties in te stellen voor her onderwijs van elke taal.

Algemene cursussen kunnen aan een grotere groep worden gegeven; voorgesteld wordt de norm vast te stellen op 1 eenheid per 16 studenten.

Art. 15.

Een § 4 toevoegen, luidend als volgt :

« § 4. Artikel 4, 10, van vornoemde toet van 22 juni 1964 u/ordt met de uolgende bepalingen aangeuuld :

— Een afwijking van de uerplicbting om van Belgische nationaliteit te zijn wordt toegestaan aan de leden van het

les de traducteurs et interprètes chargés d'enseigner leur langue maternelle ou leur langue de formation, pour autant qu'ils satisfassent aux conditions de l'article 10 de la loi du 7 juillet 1970. »

JUSTIFICATION.

Certains cours de traduction ou d'interprétation vers la langue étrangère requièrent une compétence que seuls possèdent ceux qui sont nés, qui ont vécu et qui ont été longuement instruits dans le pays étranger dont la langue est celle qu'ils enseignent.

Dans le système légal actuel, dérogation à l'obligation d'être de nationalité belge peut être parfois accordée sous certaines conditions laissées à l'appréciation du Roi.

Art. 16.

Au § 1^{er}, deuxième ligne, supprimer les mots « à prestations complètes »;

JUSTIFICATION.

Ceux qui remplissent une fonction accessoire à temps partiel apportent, par leur vie professionnelle, une contribution précieuse à l'enseignement. Il ne convient donc pas de les pénaliser pour la seule raison qu'ils n'exercent qu'une charge à horaire incomplet; alors qu'il leur suffirait d'avoir une fonction à temps plein pour accéder à la nomination définitive sans que leur vie professionnelle étrangère à l'enseignement ne puisse plus leur porter préjudice.

Art. 17.

Compléter cet article par un § 6, libellé comme suit:

« § 6. La création de nouveaux instituts ou nouvelles sections est en outre subordonnée à l'avis du Comité de concertation prévu à l'article 2. »

JUSTIFICATION.

Dans l'esprit de rationalisation de la loi, le nombre d'étudiants ne peut être la seule justification à la création de nouvelles sections ou de nouveaux instituts. L'existence de débouchés professionnels, l'utilisation optimale d'équipements existants, etc. sont à prendre en considération, compte tenu de certains potentiels universitaires.

ondertoiizend personeel van de schotèn voor uertalers en tolken die gelast zijn hun moedertaal of de taal van huu O/-leiding te onderioiizen, voor zouer zij uoltloen aan de voorwaarden van artikel 10 van de toet van 7 juli 1970. »

VERANTWOORDING.

Sommige cursussen van vertaling of vertolking naar een vreemde taal toe, vergen een kennis welke alleen mensen bezitten die geboren zijn, geleefd hebben, langdurig onderwijs genoten hebben in het land waarvan ze de taalonderwijzen.

In de huidige regeling kan soms een afwijking op de verplichting om de Belgische nationaliteit te bezitten, worden toegestaan onder bepaalde voorwaarden die door de Koning worden vastgesteld.

Art. 16.

In § 1, op de 2^{de} regel, de woorden « met volledige dienstprestaties » weglaten, -

VERANTWOORDING.

Degenen die een deeltijds bijkomend ambt uitoefenen leveren door hun beroepsleven een flinke bijdrage tot de bevordering van het onderwijs. Het gaat dus niet op hen te straffen alleen maar omdat zij een leeropdracht met onvolledig uurrooster vervullen terwijl het hun zou volstaan een voltijds ambt uit te oefenen om vast te kunnen worden benoemd zonder dat zij nog langer de nadelen ondervinden van een beroepsleven buiten het onderwijs.

Art. 17.

Dit artikel aanvullen met een § 6, luidend als volgt :

« § 6. Voor de opricbting van nieuwe hogescholen of nieuw/e afdelingen moet bouendien het advies van het in artikel 2 bedoelde overlegcomité ingewonnen toorden. »

VERANTWOORDING.

Rekening houdende met de door de wet nagestreefde rationalisatie mag het aantal studenten niet de enige basis zijn op grond waarvan nieuwe afdelingen of nieuwe hogescholen worden opgericht. Ook de werkgelegenheid en het optimaal gebruik van bestaande installaties e.d.m. moeten in aanmerking worden genomen, rekening houdend met bepaalde universitaire mogelijkheden.